

Manual
Herramientas
lúdico-pedagógicas
para **familias y
comunidad**

La carta de don Juan

Versión para familias y comunidad del *Lineamiento para la asistencia integral de niños, niñas y adolescentes víctimas de minas antipersonal (MAP) y municiones sin explotar (MUSE)*



Contenido

1.



**Convivir para poder vivir
al lado de las minas**

Pág. 3

2.



Restaurar

Pág. 13

Herramientas lúdico-pedagógicas para familias y comunidad

República de Colombia

Juan Manuel Santos Calderón
Presidente de Colombia

Rafael Pardo Rueda
Ministro Consejero para el Postconflicto, Derechos Humanos y Seguridad

Dirección para la Acción Integral contra Minas Antipersonal

Brigadier General de Infantería de Marina
Rafael Alfredo Colón Torres
Director para la Acción Integral Contra Minas Antipersonal

Oscar Iván Ortiz Bohórquez
Asesor

Lucy Johana Salgado Sánchez
Asesora

Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID)

Peter Natiello
Director Misión en Colombia

John Allelo
Director de la Oficina de Poblaciones Vulnerables

Ángela Suárez
Gerente del Programa de Fortalecimiento Institucional para las Víctimas

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

Alejandro Guidi
Jefe de Misión, Colombia

Kathleen Kerr
Jefe de Misión Adjunta, Colombia

Fernando Calado
Director de Programas

Camilo Leguizamo
Coordinador Programa de Fortalecimiento Institucional para las Víctimas

Olga Alexandra Rebolledo
Gerente de Rehabilitación

Carolina Rodríguez
Monitor senior

Germán Bonilla
Estefanía Herrera
Equipo Técnico

Centro Internacional de Educación y Desarrollo Humano (CINDE)

Alejandro Acosta Ayerbe
Director General

Andrea Mireya Jiménez Pinzón
Juan Carlos Garzón Rodríguez
Elsa Castañeda Bernal
Equipo de investigación

Cartilla La carta de don Juan
Andrea Mireya Jiménez Pinzón
Juan Carlos Garzón Rodríguez
Autores - CINDE

Taller Creativo de Aleida Sánchez B. Ltda.

www.tallercreativoaleida.com.co

Diseño lúdico-pedagógico y comunicativo, corrección de estilo, desarrollo de herramientas lúdico-pedagógicas, diseño, ilustración y producción general

Jorge Camacho Velásquez
Corrección de estilo

Nancy Valderrama Castiblanco
Desarrollo herramientas lúdico-pedagógicas

Sandra Ardila Zúñiga
Ilustración original

Patricia Rodríguez Cárdenas
Wilmer Zabala Torres
Diseño y diagramación

Aleida Sánchez Buitrago
Dirección de arte y producción general

Primera Edición
3 unidades
Abril de 2016
Producto hecho en Bogotá D.C., Colombia

Agradecemos a las familias y comunidades de Tierralta (Córdoba), Florencia (Caquetá), Medellín (Antioquia), Popayán (Cauca) y Samaniego (Nariño), por ser fuente inspiradora para la construcción de las herramientas pedagógicas.

Esta publicación fue posible gracias al apoyo del gobierno de Estados Unidos de América a través de su Agencia para el Desarrollo Internacional (USAID). Sus contenidos son responsabilidad de sus autores y no necesariamente reflejan las opiniones de USAID, del Gobierno de Estados Unidos de América o de la OIM.

1.



Convivir para poder vivir al lado de las minas

Tema: Reconocimiento de la ruta de asistencia integral

Público: Familias y comunidad

No. de participantes: Entre 15 y 20 personas que conforman diferentes familias

Duración: De 40 a 60 minutos

¿Y esto, para qué?

La ruta de asistencia integral de los niños, niñas y adolescentes víctimas de MAP o MUSE constituye el referente central para la organización de las acciones estatales, comunitarias y familiares orientadas a la garantía de derechos de la población infantil afectada por las minas antipersonal y las municiones sin explotar. Es el resultado de diferentes claridades que ha alcanzado el país en el tema y por ello es clave que tanto la familia como la comunidad la reconozcan ¹. Esta herramienta lúdico pedagógico resulta útil para explorar los saberes que tienen familias y comunidades sobre la ruta y enriquecerlos con nuevos elementos de juicio.

¿Qué se necesita?

- Cuatro (4) pliegos de papel periódico o kraft o un tablero.
- Hojas de colores recortadas en cuadrados. Dos (2) por familia. Pueden ser las que se usan para *origami*.
- Un juego de marcadores delgados por familia.
- Cinco (5) marcadores de tablero de diferentes colores.
- Dibujo de un Tragacuerpos (inspirado en el cuento: Tragacuerpos, los monstruos invisibles, dirigido a niños y niñas en primera infancia que hace parte de la caja de herramientas).
- Cinta de enmascarar.
- Tela o pañoleta lo suficientemente grande para vendar los ojos de una persona.

¹ CINDE - DAICMA. *Lineamiento para la asistencia integral de niños, niñas y adolescentes víctimas de minas antipersonal (MAP) y municiones sin explotar (MUSE)*. Bogotá, febrero, 2016. pág. 49.



¿Qué vamos a hacer?

Primero vamos a indagar los saberes previos que tienen las familias sobre MAP / MUSE y la ruta de asistencia integral para niños, niñas y adolescentes víctimas de ellas. Después, partiendo de esos saberes previos, vamos a presentar la ruta, de tal manera que las familias puedan aclarar dudas y conocer sus derechos y responsabilidades en la puesta en marcha de la ruta.

¿Cómo lo vamos a hacer?

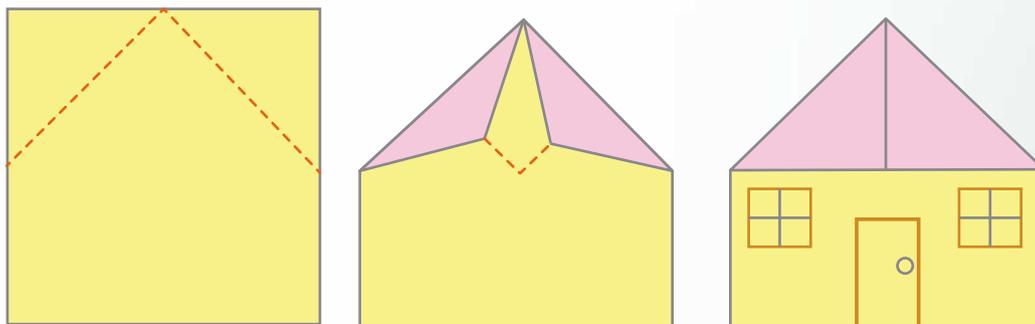
Primer momento

- Dé la bienvenida a las familias, preséntese y pida que se presente cada persona.
- Pídale que se reúnan por familias y dé a cada familia una hoja de color.



6

- Indíqueles cómo hacer una casa doblando el papel, pero dígales que pueden diseñar la casa como quieran, siempre y cuando lo hagan doblando la hoja. Se puede apoyar en la siguiente idea:



- Cuando hayan acabado, cuénteles que esa es la casa de su familia. Entonces, entregue a cada familia un juego de marcadores delgados y pídale que dibujen los elementos de la fachada de la casa, que la decoren y la pongan bonita. Deles 10 minutos para hacerlo.
- Al terminar pídale que le pongan el nombre de la familia a cada casa.
- Mientras las familias terminan de hacer sus casas vaya pegando los cuatro (4) pliegos de papel periódico o kraft en la pared en donde todas las personas asistentes puedan verlo.
- Ahora pídale que formen una media luna para que todos tengan acceso a la cartelera y además todos se puedan ver para hablar.
- Cuénteles que sobre esa cartelera, con ayuda de las casas, van a dibujar la comunidad o la vereda en donde viven. Invíteles a construir un mapa colectivo. Pídale que primero ubiquen las casas. Haga preguntas para orientarles: ¿qué familia es la vecina de los Bejarano?, ¿está muy lejos o más bien cerca?
- Luego pídale que dibujen los caminos, los ríos y otro hitos como cerros, piedras, árboles o tiendas que sirvan para orientarse en el terreno; además de los lugares comunitarios que reconozcan: escuelas, centros de desarrollo infantil, hospital, estación de policía, sedes de juntas de acción comunal o cooperativas, parques, canchas, alcaldía, ICBF, etc. Si esos lugares quedan muy lejos (y por tanto fuera del mapa) puede simbolizarlos sobre el camino que en el mapa conduciría hacia ellos.



- Aliste la pañoleta, pregunte quién quiere vendarse los ojos por un momento y elija una persona voluntaria.
- Una vez el voluntario esté listo, pregunte al auditorio cuántas vueltas deben darle (máximo 5) con el fin de desorientarle un poco.
- Rápidamente despegue el mapa y péguelo de nuevo a la pared, pero al revés, “patas arriba”.
- Ahora dele el dibujo del Tragacuerpos a la persona que tiene los ojos vendados, acérquela al mapa y pídale que lo pegue en cualquier lugar.
- Una vez pegue el Tragacuerpos, quite la venda a la persona e invítela a sentarse con las demás.
- Cuénteles al grupo que ese es un Tragacuerpos, un personaje que simboliza las minas antipersona y las municiones sin explotar en un cuento escrito para niñas y niños en primera infancia sobre este tema.
- Con ayuda de algunas personas participantes, vuelva a pegar el mapa al derecho.
- Pida al grupo que observe cerca de cuál familia fue puesto el Tragacuerpos. Una vez lleguen a un acuerdo, pídeles que imaginen que uno de los integrantes de esa familia fue víctima de ese artefacto explosivo. Pregúnteles: ¿la familia y la comunidad qué debe hacer para ayudar?
- Para recoger las ideas de las familias pegue al lado del mapa otro papel papelógrafo. Divídalo en cinco (5) casillas de manera horizontal, cada casilla simboliza un momento de la ruta de asistencia, pero todavía no está titulada. Entonces, lo que vayan decidiendo, relaciónelo con algún momento de la ruta.

1

Tengo que ir corriendo a sacar a la persona de donde está, como sea.

(...)

2

Lo llevo a donde la vecina para que le haga una curación mientras lo podemos llevar al médico.

(...)

3

Lo atenderán en el médico hasta que se cure.

(...)

4

Necesita que lo revisen todo en tiempo hasta que pueda volver a moverse.

(...)

5

Volver es muy difícil, es mejor irse.

(...)

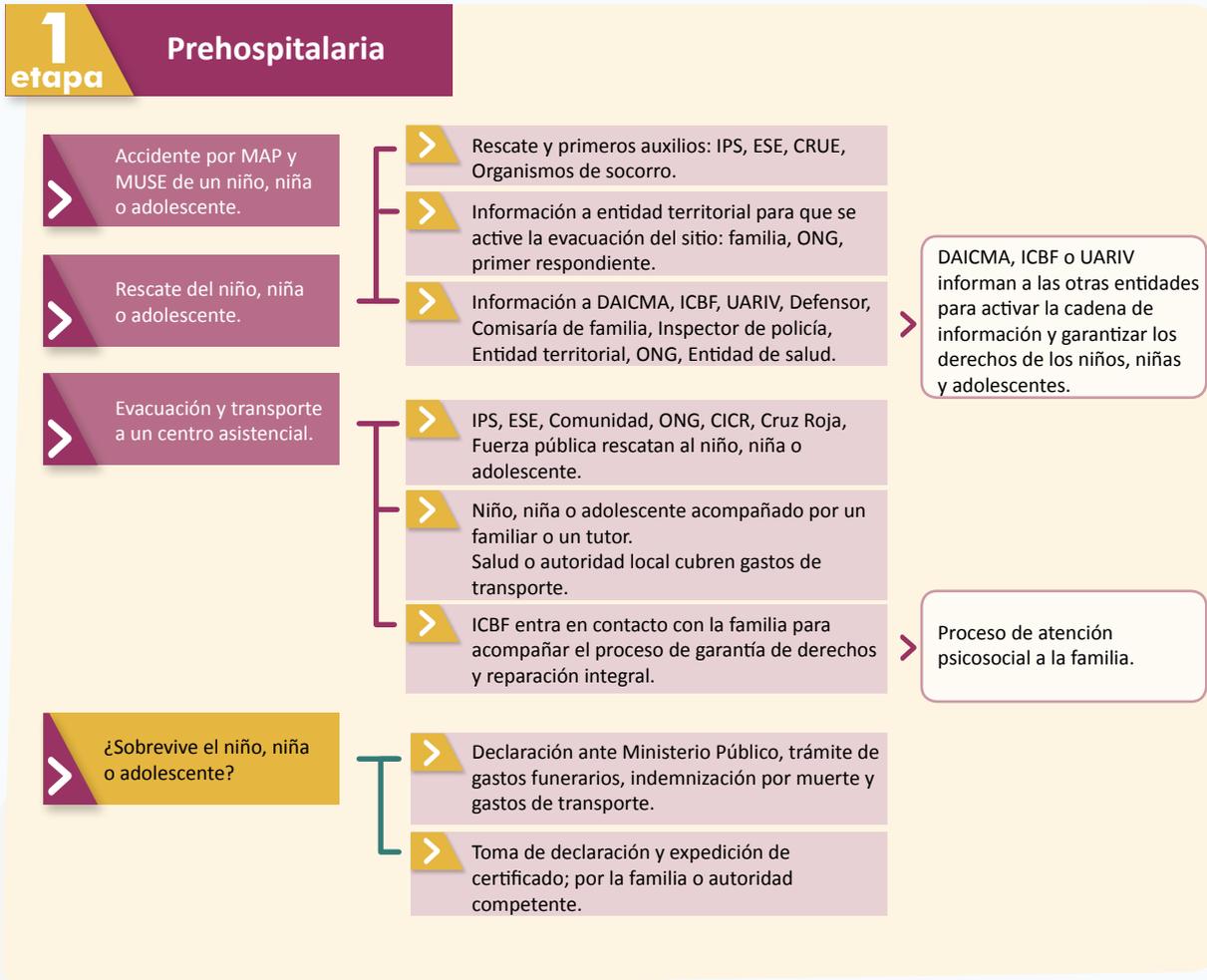
Segundo momento:

- Pegue encima del pliego donde tomó nota otro pliego dividido en el mismo número de casillas, pero con los nombres y las definiciones de los momentos de la ruta. La idea es que los cuadros queden puestos de la siguiente manera para permitir el contraste de la información:

Etapas 1. Prehospitalaria	Etapas 2. Urgencias médica, quirúrgica y hospitalaria.	Etapas 3. Rehabilitación funcional.	Etapas 4. Atención médica y psicológica continuada	Etapas 5. Inclusión social
<p>Incluye el aviso por parte de la comunidad y el rescate y transporte del niño, niña o adolescente víctima por parte de los organismos de socorro hasta un puesto de salud o un hospital de primer nivel.</p>	<p>Es la atención médica, quirúrgica y hospitalaria que busca salvar la vida del niño, niña o adolescente después del accidente.</p>	<p>Busca brindar al niño, niña o adolescente accidentado todos los apoyos y recursos que requiera para que su cuerpo, su mente y sus emociones empiecen a recuperarse.</p>	<p>Consiste en acompañar al niño, niña o adolescente durante todo su proceso de rehabilitación, que va mucho más allá de su salida del hospital</p>	<p>Busca que el niño, niña o adolescente accidentado pueda volver a su familia y su comunidad y no sea rechazado o aislado por lo sucedido.</p>

<p>1</p> <p>Tengo que ir corriendo a sacar a la persona de donde está, como sea.</p> <p>(...)</p>	<p>2</p> <p>Lo llevo a donde la vecina para que le haga una curación mientras lo podemos llevar al médico.</p> <p>(...)</p>	<p>3</p> <p>Lo atenderán en el médico hasta que se cure.</p> <p>(...)</p>	<p>4</p> <p>Necesita que lo revisen todo en tiempo hasta que pueda volver a moverse.</p> <p>(...)</p>	<p>5</p> <p>Volver es muy difícil, es mejor irse.</p> <p>(...)</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

- Contraste los saberes, mitos, imaginarios, supuestos y propuestas que acaban de plantear las familias sobre la ruta de asistencia de niños, niñas y adolescentes víctimas de MAP y MUSE, haciendo énfasis en sus derechos y responsabilidades. Vaya aclarando dudas y contextualizando la ruta en el territorio.
- Utilice el siguiente diagrama para realizar con propiedad la tarea arriba descrita:



2
etapa

Urgencias médica, quirúrgica y hospitalaria



Niño, niña o adolescente es llevado a centro de salud u hospital de nivel 1.



Estabilización médica.
Niño, niña o adolescente acompañado por un familiar o tutor.



Remisión del niño, niña o adolescente a un centro de complejidad médica mayor.



Niño, niña o adolescente acompañado por un familiar o tutor.
Minsalud o autoridad competente cubren gastos de transporte, alimentación y otros

Acceso a ayuda humanitaria.

Alimentación, aseo personal, manejo de abastecimientos, utensilios de cocina, atención médica y psicológica de emergencia, transporte de emergencia y alojamiento transitorio.

Indemnización: 2 SMMLV para heridas leves que generen una incapacidad menos de 30 días.



¿Adquiere discapacidad?

No



Ruta de restablecimiento de derechos y ruta de reparación integral.

Sí



Trámite por indemnización por lesiones transitorias.



Atención integral física, psicológica y psiquiátrica.

3
etapa

Rehabilitación funcional



Niño, niña o adolescente con discapacidad.



Rehabilitación médica, física, psicológica, osteosíntesis, órtesis, prótesis, medicamentos, ayudas diagnósticas.



Aplicación de PAARI (Plan de Atención, Asistencia y Reparación Integral) y reconocimiento de las necesidades de los niños, niñas y adolescentes.

Medidas de asistencia en educación y salud.

Medidas de reparación:

- Indemnización administrativa
- Rehabilitación, implementación del PAPSIVI
- Satisfacción
- Restitución
- Garantías de no repetición

Visitas periódicas al centro asistencial para chequeos, médicos y psicosociales.
ICBF - UARIV - DAICMA

5
etapa

Inclusión social



Inclusión social



Instituciones del Estado



Comunidad



Familia



Organismos No Gubernamentales y multilaterales

- Deporte
- Educación
- Cultura
- Participación
- Salud

- Hecho lo anterior, pregunte al grupo cómo, desde la familia y la comunidad, pueden mejorar el funcionamiento de la ruta. Tome nota de estos aportes que pueden convertirse en insumos para la construcción del plan comunitario para la asistencia integral de niños, niñas y adolescentes víctimas de MAP o MUSE en ese territorio.

2.



Restaurar

Tema: Pasos para la construcción de planes comunitarios

Público: Familias y comunidad

No de participantes: Entre 15 y 20 personas que conforman diferentes familias

Duración: De 40 a 60 minutos

¿Y esto, para qué?

Los referentes conceptuales, normativos y la ruta de asistencia integral de los niños, niñas y adolescentes víctimas de las MAP o MUSE constituyen los elementos básicos a partir de los cuales las instituciones, actores estatales y comunitarios cuentan con un marco de sentido común. Sin embargo, este marco no es suficiente para que la asistencia integral se haga realidad. Se requiere que la asistencia integral se haga viva en los territorios, es decir, que forme parte de la cotidianidad de los niños, niñas y adolescentes, sus familias, comunidades e instituciones del Estado. Para ello es necesario seguir un proceso metodológico que establezca un puente entre las concepciones y las prácticas en el territorio. Esta herramienta busca introducir a la comunidad participante en la construcción de planes de acción en los territorios para que puedan lograr la asistencia integral de las niñas, niños y adolescentes víctimas de MAP o MUSE, de acuerdo a la realidad que viven en cada uno de sus territorios.



¿Qué se necesita?

- Dos (2) pliegos de papel periódico o kraft, o un tablero.
- Un juego de marcadores.
- 20 hojas blancas tamaño oficio
- Marcadores de diversos colores
- Cinco (5) marcadores de tablero de diferentes colores.
- Lanas de diferentes colores.
- Tijeras
- Cinta de enmascarar.
- Pintura dorada y un pincel.

¿Qué vamos a hacer?

Presentar los pasos para construir un plan de acción desde el territorio (comprendiendo el punto de partida, organizando acciones, implementando las acciones y reflexionando sobre ellas) con el fin de que la comunidad cuente con herramientas para hacer frente a la situación desde sus posibilidades, exigiendo sus derechos y asumiendo sus responsabilidades en el esfuerzo por lograr la asistencia integral de niños, niñas y adolescentes víctimas de minas antipersonales (MAP) y municiones sin explotar (MUSE). Todo a través de los poderes de la restauración, de hacer conciencia de los daños ocasionados por estos artefactos explosivos y de los recursos que tienen las familias y la comunidad para superarlos y salir fortalecidas.



Antes de empezar

- En un pliego de papel periódico o kraft lleve listo el dibujo de un círculo grande, que ocupe todo el pliego.
- Estudie muy bien el capítulo del lineamiento: Capítulo 3: *Lineamientos metodológicos para la apropiación y cualificación de la ruta de asistencia integral de niños, niñas y adolescentes víctimas de MAP o MUSE*. Y lleve notas importantes sobre la corresponsabilidad del Estado, la comunidad y la familia en dicha asistencia.

¿Cómo lo vamos a hacer?

- Luego de dar la bienvenida al encuentro divida al grupo en mínimo (3) subgrupos y máximo ocho (8), dependiendo el número de participantes. Puede hacerlo por el método del conteo u otro que usted conozca.
- Invite a cada subgrupo a pensar en un símbolo de aquello que aman y les parece lo más bonito y maravilloso de su comunidad, del lugar en donde viven.
- Dé a cada grupo unos marcadores y una hoja para que dibuje ese símbolo.
- Una vez terminados pida que un representante de cada grupo pegue el símbolo dentro del círculo. Los símbolos deben quedar juntos.



- Proponga que le cuenten a todo el grupo por qué escogieron dicho símbolo.
- Lo que vayan diciendo escríbalo alrededor del círculo, en las esquinas libres.
- Luego, con unas tijeras, corte el círculo y luego rómpalo (rásguelo) en un número múltiplo del número de subgrupos que haya. En el caso del ejemplo, hay tres (3) subgrupos y por tanto puede rasgar la parte de los símbolos en 6 o 9 pedazos, cuidando que ningún símbolo quede completo.



- Dele los pedazos que correspondan a cada subgrupo y pídeles que piensen en qué cosas de las simbolizadas (y de otras que durante la reflexión vayan surgiendo) rompe una mina antipersonal o una munición sin explotar cuando explotan en algún lugar del territorio, haciendo daño a familiares o vecinos. Explíqueles que el rasgado de los símbolos que usted acaba de hacer es una manera de representar esa explosión. Deles 10 minutos para esta reflexión y pídeles que escriban la lista de daños en una hoja.
- Cuando los equipos estén escribiendo los daños, pase por cada grupo y recoja los pedazos de los símbolos. **Guárdelos, los usará después.**

- Luego, bajo el título, *Comprendiendo el punto de partida*, que usted puede escribir en otra hoja, pegue las listas de daños confeccionadas por los subgrupos.
- Conforme un único listado, agrupando los daños similares mencionados por varios subgrupos. Encabece este listado con el título: 1. *Comprendiendo el punto de partida*.

Momento

1.

Comprendiendo el punto de partida

En el sembrado del vecino explotó una mina, de haber más y por ahí pasaban los niños para ir a la escuela

Queremos vender la tierra, pero ahora nadie compra luego de la explosión de esa mina donde el vecino.

El camino para llegar al punto de agua pasaba por donde hay minas. No sé cómo pagar transporte para ir a agua.

No queremos volver a sembrar nos da miedo que haya minas como donde el vecino.

- Una vez tenga la lista consolidada de daños, pregunte a los subgrupos: ¿cómo se les ocurre sanar esas pérdidas y esas cosas rotas?, ¿qué derechos tienen las víctimas?, ¿qué pueden hacer ustedes como familias y comunidad?, ¿quiénes les pueden y les deben ayudar? Intente que hablen desde las siguientes categorías: niños, niñas y adolescentes víctimas directas e indirectas, familia, comunidad y Estado.
- Cada vez que encuentren una posible solución para un daño, deles una lana y pídale que la peguen frente a este con la cinta de enmascarar y que luego la escriban en un papelito y lo peguen encima o al lado de las lanas, según el espacio, como se indica en la ilustración. Es posible que para cada daño surjan varias soluciones.

Momento

1.

Comprendiendo el punto de partida

En el sembrado del vecino explotó una mina, debe haber más y por ahí pasaban los niños para ir a la escuela

Queremos vender la tierra, pero ahora nadie compra luego de la explosión de esa mina donde el vecino.

El camino para llegar al pozode agua pasapor donde hay minas. Nosotros apagarán el pozo para traer agua.

No queremos volver a sembrar nos da miedo que haya minas como donde el vecino.

Y no deje que los niños vayan a jugar afuera, quien sabe a donde vayan. Por lo menos se quedan en mi casa no hay minas.

Momento

2.

Organizando acciones

La alcaldía y la DAICMA deben venir a hacer desminado humanitario.

Lo mejor es poner una cerca y no pasar por ahí.

No queremos ir. Mejor nos vamos y dejamos cerrado

Lo mejor es poner una cerca y no pasar por ahí.

Lo mejor es poner una cerca y no pasar por ahí.

Lo mejor es poner una cerca y no pasar por ahí.

Lo mejor es poner una cerca y no pasar por ahí.

Lo mejor es poner una cerca y no pasar por ahí.

- Una vez terminen invite a algún voluntario a tejer cuidadosamente una trenza con las lanas. Mientras eso ocurre, sobre las soluciones que acaban de dar los subgrupos pegue el título: 2. *Organizando acciones*. Aproveche para explicar a qué se refiere este momento del plan de acción.
- Ahora escriba un nuevo letrero que diga: 3. *Implementando acciones y reflexionando sobre ellas*. Y bajo éste pegue la trenza.

- Con ayuda de los letreros haga un “repasso”, relacionando los momentos con lo vivido en la sesión. Aproveche para hacer las claridades pertinentes.
- Ahora invite a los subgrupos a que peguen de nuevo los símbolos rasgados, como “armando un rompecabezas”, mientras usted lee el siguiente texto:

Cuando los japoneses restauran una pieza que se ha roto, agrandan la fractura con oro, ellos tienen la creencia de que cuando algo ha sufrido daño, tiene una historia y esto lo hace más hermoso. En lugar de ocultar los daños, se les da una nueva apariencia y se ofrece una nueva vida a los recipientes rotos. Este arte no trata de “arreglar” los defectos, no intenta perfeccionarlos, simplemente vuelve a convertir la pieza rota en algo completo².



2 Adaptado de Kintsugi, publicación del blog Querido Ser Humano de Teresa Delgado. Disponible en <http://queridoserhumano.blogspot.com.co/2013/10/kintsugi.html>. Del 12/02/2016 a las 16: 47 horas



- Asegúrese de que el círculo vuelto a armar quede pegado al lado del cuadro que acaba de armar con las diferentes hojas.
- Después pida a alguien que pinte las grietas con la pintura dorada.
- Una vez restaurado el círculo ponga la trenza alrededor de éste. Explique que esto lo hace como símbolo de la puesta en marcha de las acciones que se pensaron para sanar las heridas y restaurar aquello que rompió la mina. La trenza simboliza “aquello que abraza y contiene”, que mantiene pegada la pieza al igual que la pintura dorada. Y eso son las acciones que se emprendan para lograr la asistencia integral a niños, niñas y adolescentes víctimas directas o indirectas de MAP o MUSE.

Para cerrar invite a todos los participantes a pintarse una mano con la pintura dorada y a dejar la huella en el círculo. Haga énfasis en que con la ayuda de todos y el trabajo en equipo entre familias, comunidad y entidades del Estado podemos restaurar la vida de las personas afectadas por las MAP y las MUSE en el territorio. Enfátice en que llevamos dentro *“la pintura dorada”*.





www.accioncontraminas.gov.co

Dirección para la Acción Integral contra Minas Antipersonal

Calle 7 No. 6-54

Bogotá D.C., Colombia

Conmutador (57 1) 562 9300, Extensión 2753

Horario de atención: lunes a viernes, 8:00 a.m. a 5:45 p.m.

Línea de quejas y reclamos: 01 8000 913666

